



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.425
23 abril 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

El Jefe de Estado Mayor del ONUVT ha comunicado que, además de las reiteradas incursiones cerca de los hitos fronterizos 11, 19 y 33 (véase S/11057/Add.424, párr. 2), el 22 de abril de 1974 se produjeron los siguientes acontecimientos en el sector Israel-Líbano:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) PO Ras 1/: Entre las 18.11 2/ y las 18.16, fuego de mortero por las fuerzas de Israel a través de la línea de demarcación del armisticio (LDA).

b) PO Mar: Entre las 18.31 y las 18.43, y entre las 19.44 y las 20.11, fuego de artillería por las fuerzas de Israel a través de la LDA.

c) PO Hin: Entre las 18.44 y las 18.46, intenso fuego de ametralladora, y entre las 19.55 y las 19.57, y entre las 20.23 y las 20.31, fuego de mortero por las fuerzas de Israel a través de la LDA.

2. Informes sobre actividad aérea:

a) PO Mar: Entre las 04.53 y las 04.54, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban del sudsudeste al nornoroeste y giraron primero hacia el oeste y luego al sudoeste, fueron observados por primera vez al sudoeste del PO y por última al oestesudoeste del PO. Entre las 05.17 y las 05.26, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel (dos sobrevuelos), y entre las 05.32 y las 05.50, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel (tres sobrevuelos), que volaban de sur a norte y viraron luego hacia el este, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al estenordeste del PO. Entre las 05.55 y las 05.56, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de este a oeste y viraron luego al sudoeste, cruzaron la LDA al sur del PO y fueron observados por última vez al sudoeste del PO. Entre las 06.05 y las 06.41, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel (cuatro sobrevuelos), y entre las 06.46 y las 07.26, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel (seis sobrevuelos), que

1/ La ubicación de los puestos de observación figura en el documento S/11057.

2/ Todas las horas son GMT.

volaban de sur a norte y viraron luego al este, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al nordeste del PO. Entre las 06.31 y las 06.32, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sudeste a noroeste y viraron primero al norte y luego al estenordeste, cruzaron la LDA al estenordeste del PO y la volvieron a cruzar al nordeste del PO. Entre las 09.11 y las 09.13 cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte, fueron observados por primera vez sobre el PO y por última al norte de éste. Entre las 09.29 y las 09.55, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel (cuatro sobrevuelos), y entre las 10.02 y las 10.13, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel (dos sobrevuelos), que volaban de sur a norte y viraron luego hacia el este, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al estenordeste del PO. Entre las 12.13 y las 12.15, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte, y viraron primero al este y luego al sur, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al nornordeste del PO. Entre las 12.21 y las 12.31, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel (tres sobrevuelos), y entre las 12.34 y las 12.35, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte, y viraron primero hacia el este y luego hacia el sur, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al estenordeste del PO. Entre las 14.01 y las 14.46, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte, y viraron primero hacia el este y luego hacia el sur, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al estenordeste del PO (seis sobrevuelos). Entre las 15.04 y las 15.53 (ocho sobrevuelos), entre las 16.03 y las 16.04, y entre las 16.10 y las 16.11, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte y viraron luego hacia el este, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al estenoreste del PO. Entre las 16.16 y las 16.17, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte y viraron luego hacia el este, cruzaron la LDA al sur del PO y la volvieron a cruzar al nornordeste del PO.

PO Khiam: Entre las 05.01 y las 05.26, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de ostenoroeste a estesudeste, fueron observados por primera vez al sudsudeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al estesudeste del PO. Entre las 05.33 y las 05.34, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, y entre las 05.48 y las 05.49, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de sur a norte y giraron después hacia el este y luego hacia el sur, cruzaron la LDA al sudsudoeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al estesudeste del PO. Entre las 06.33 y las 06.34, y entre las 07.18 y las 07.19, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de noroeste a sudeste y giraron hacia el sur, fueron observados por primera vez al noroeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudsudeste del PO. Entre las 07.26 y las 07.27, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de oeste a este y giraron después hacia el sur, fueron observados por primera vez al sudoeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO. Entre las 09.22 y las 09.24, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de norte a sur, fueron observados por primera vez al oeste del PO y por última al sudsudoeste del PO. Entre las 09.39 y las 09.48, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel (dos sobrevuelos), y entre las 09.55 y las 09.56, cuatro aviones de reacción

de las fuerzas de Israel, que volaban de oeste a este y giraron después hacia el sur, fueron observados por primera vez al sudoeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO. Entre las 10.03 y las 10.14, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de oeste a este y giraron después hacia el sur, cruzaron la LDA al sudoeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO (dos sobrevuelos). Entre las 12.03 y las 12.04, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de norte a sur, fueron observados por primera vez al este del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO. Entre las 12.15 y las 12.16, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de norte a sur, fueron observados por primera vez al estenordeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO. Entre las 14.11 y las 14.12, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de oeste a este y giraron después hacia el sur, fueron observados por primera vez al sudoeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO. Entre las 14.19 y las 14.20, entre las 14.37 y las 14.38, y entre las 14.47 y las 14.48 horas, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, entre las 14.27 y las 14.28, tres aviones de reacción de las fuerzas de Israel, y entre las 14.57 y las 14.58 horas, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de oeste a este y giraron luego hacia el sur, fueron observados por primera vez al sudoeste del PO y volvieron a cruzar al territorio ocupado por Israel al sudeste del PO. Entre las 15.06 y las 15.26 (dos sobrevuelos), y entre las 15.31 y las 15.56 (dos sobrevuelos), dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel, que volaban de oeste a este y giraron luego hacia el sur, cruzaron la LDA al sudsudoeste del PO y volvieron a cruzarla al sudeste del PO.

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido del Líbano reclamaciones en las que se alega que:

El 20 de abril:

- i) Entre las 14.10 y las 20.30, descargas de artillería y proyectiles disparados con armas automáticas hechos desde el territorio de Israel hicieron impacto, en la aldea de Chebaa (RCA 2200-3055), en vehículos civiles que circulaban por la carretera a la aldea de Said y en las cercanías de Ramiye (RCA 1795-2795), Qaouzah (RCA 1820-2807), Rmaich (RCA 1847-2760), Haddathe (RCA 1868-2855), Mhaibib (RCA 1975-2842), Blida (RCA 1985-2827) y Ouadi Es Slouki (RCA 1940-2960), ocasionando daños materiales a varias viviendas e hiriendo a un niño.

El 21 de abril:

- ii) Una patrulla motorizada de las fuerzas de Israel penetró en el territorio del Líbano en la región de Chebaa y después de hacer varios disparos con armas automáticas contra vehículos civiles que circulaban por la carretera a Chebaa, ocupó una posición situada en la RCA 2200-3041 durante todo el día.

- iii) Entre las 06.10 y las 14.10, descargas intermitentes de artillería disparadas desde el territorio de Israel cayeron en las cercanías de Aitaroun (RCA 1944-2802), Halta (RCA 2128-3020), Chebaa y Ouadi El Khansa (RCA 2130-3003). Se informó de que se produjeron daños materiales.
- iv) Desde las 07.10 hasta las 13.00, aviones de reacción de las fuerzas de Israel sobrevolaron territorio del Líbano en diferentes zonas y en formaciones de dos a cuatro aviones en cada sobrevuelo.

El 22 de abril:

- v) Entre las 03.00 y las 03.15, descargas de artillería disparadas desde el territorio de Israel cayeron sobre Ouadi El Khansa.
- vi) Dos patrullas motorizadas de las fuerzas de Israel penetraron en el territorio del Líbano en la región de Chebaa y después de hacer varios disparos con armas automáticas ocuparon posiciones en las RCA 2202-3043 y 2191-3044, respectivamente.

La reclamación iv) fue confirmada por los observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.422, párr. 2). La reclamación i) fue confirmada en cuanto a la parte comprendida dentro del campo de observación del PO Hin (véase S/11057/Add.421, párr. 1 a)). Las reclamaciones iii) y v) no fueron confirmadas. Las reclamaciones ii) y vi) no fueron confirmadas; las zonas en las que, según se afirma, se produjeron los incidentes no están dentro del campo de observación de las Naciones Unidas.
